

Su lavadora

Enhorabuena – Con la adquisición de su nueva lavadora Vd. se ha decidido por un electrodoméstico moderno y de gran calidad de la marca Bosch. El aparato se caracteriza por su moderado consumo de agua, energía y detergente.

Todo aparato que abandona nuestras fábricas es sometido previamente a unos exhaustivos controles y verificaciones en cuanto a sus funciones individuales y a su impecable estado general.

Todos los aparatos se suministran de fábrica preajustados para trabajar con el sistema de dosificación inteligente del detergente.

Usted ya puede iniciar su lavado!

Modificar los ajustes básicos → **Página 12, 13**

Una información más detallada sobre nuestros productos, accesorios, repuestos y servicios la podrá hallar en nuestra página web www.bosch-home.com

Índice

Uso correcto del aparato.....	Página 1
Preparativos necesarios.....	2
Antes del primer lavado.....	2/3
Antes de cada lavado.....	3/4
Tras cada lavado.....	4/5
Seleccionar menú y modificar los ajustes/Pantalla de visualización.....	6
Cuadro sinóptico de los programas.....	7
Advertencias de seguridad.....	8
Valores de consumo.....	8
Advertencias importantes.....	9
Advertencias para los programas/Opciones.....	10
Sistema de dosificación inteligente (i-DOS).....	11-13
Dosificación manual.....	13
Servicio de Asistencia Técnica.....	13

Protección del medio ambiente/ Consejos para reducir consumos

- Aprovechar la máxima capacidad de carga de cada programa de lavado.
- Al lavar la ropa normalmente sucia, prescindir del programa de prelavado.
- Seleccionar en lugar de **Resistentes/Algod. 90 °C**, el programa **Resistentes/Algod. 60 °C** y la opción **EcoPerfect**. Este programa alcanza un grado de limpieza en las prendas similar al lavado con una temperatura de 90 °C, aunque con un consumo de energía considerablemente menor.
- La dosificación de detergente con el sistema de dosificación inteligente permite ahorrar detergente y agua.
- Modalidad de ahorro energético:** La iluminación de la pantalla de visualización se apaga al cabo de unos minutos. Para activarla basta con pulsar una tecla cualquiera.
- En caso de secar la ropa en una secadora, seleccionar la velocidad de centrifugado más adecuada recomendada por el fabricante de la secadora.

Manchas Automático

Ofrece la posibilidad de un tratamiento específico de 16 tipos de manchas diferentes. No se requiere tratamiento previo de las manchas – la lavadora adapta el proceso de lavado en consecuencia. → **Página 10**

Uso correcto del aparato

- sólo en el ámbito doméstico,
- para el lavado de tejidos lavables a máquina y lana lavable a mano,
- observar estrictamente las advertencias de los fabricantes al dosificar los detergentes, suavizantes y aditivos,
- con agua potable fría de la red pública de abastecimiento, cargando los detergentes y aditivos de uso corriente en lavadoras.

- No dejar la máquina sin vigilancia en presencia de niños.
- Los niños, así como las personas no instruidas en el manejo de la máquina, no deberán usarla.
- Mantener los animales domésticos alejados de la máquina.

Preparativos necesarios

Realizar la instalación correcta de la máquina de conformidad con las Instrucciones de montaje/ Instrucciones de cuidado de los fabricantes separadas.

Revisar la máquina

- ¡No poner nunca en marcha las máquinas que presenten huellas visibles de daños o desperfectos!
- ¡Avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca!

Introducir el enchufe en la toma de corriente

- ¡Solo con las manos secas!
- ¡Sujetar la clavija (enchufe) de toma de corriente sólo por el cuerpo del enchufe!

Abrir el grifo de agua

Antes del primer lavado

Llenar los cajetines dosificadores i-DOS 1 e i-DOS 2 → **Página 11**

efectuar un ciclo de lavado sin ropa en la máquina

- Para evitar que en el próximo lavado el detergente se evacúe sin ser usado, verter un litro de agua en la cámara y iniciar el programa (Desaguar).
- Efectuar un ciclo de lavado, **sin ropa en la lavadora**, con el programa **Resistentes/Algod. 90 °C**.

Antes de cada lavado

Abrir la puerta de carga
Clasificar la ropa

Clasifique la ropa según los símbolos que figuran en las etiquetas. Según la clase; el color; el grado de suciedad y la temperatura. Según las indicaciones e instrucciones facilitadas por el fabricante de las prendas.

No sobrepasar nunca la carga máxima de ropa admisible → **Página 7**
¡Ténganse en cuenta las advertencias e indicaciones importantes que se facilitan en las instrucciones! → **Página 9**

Seleccionar programa

Mando selector de programas para conectar y desconectar la máquina, así como para seleccionar el programa de lavado que se desea ejecutar. El mando se puede girar en ambas direcciones.

Seguro para niños activado → **Desactivación, Página 9**

Introducir la ropa en la lavadora

Observar la indicación de carga en la pantalla de visualización. → **Página 9**

Cerrar la puerta de carga

Termin. en 2:26
Resist./Algod. i-Dos1: II i-Dos2: II

La dosificación inteligente viene preajustada de fábrica:
i-Dos 1: II = Dosificación del detergente : normal
i-Dos 2: II = Dosificación del suavizante : normal
Modificar la dosificación → **Página 12**

Seleccionar ajustes de programas

Todas las teclas son sensibles al tacto, es decir, sólo hay que pulsarlas ligeramente para activar sus funciones.

Temperatura/Velocidad de centrifugado

Programa (Menú) → **Página 2**
Selecc.manchas → **Página 10**
Dosificación manual → **Página 13**

Seleccionar Inicio

< **opc.** Seleccionar los ajustes básicos → **Página 6**
> **opc.** Seleccionar los programas → **Página 6**
=/+ **modificar** Modificar los ajustes → **Página 6**

Lavado

Cubeta con:

- Cámara para dosificación manual
- Cajetín dosificador i-DOS 2 para dosificación inteligente: suavizante o detergente líquido
- Tirador de la cubeta del detergente
- Cuadro de mandos
- Manilla de la puerta de carga
- Trampilla de servicio

Estando un programa de lavado en curso ..

Iluminación interior del tambor (según el modelo) – se activa tras abrir o cerrar la puerta de carga, así como tras iniciarse un programa de lavado; se apaga automáticamente.

Manilla de la puerta de carga

Tras cada lavado

Desconectar la máquina
Colocar el mando selector de programas en la posición **Stop** (Desconexión).

Cerrar el grifo de agua

En los modelos con Aqua-Stop, esto no es necesario. → **Instrucciones de montaje/Instrucciones de cuidado de los fabricantes separadas, Página 6**

Retirar la ropa del aparato

Abrir la puerta de carga y retirar la ropa.

Retirar los cuerpos extraños y objetos metálicos que pudiera haber acumulados en el interior del tambor. ¡Peligro de oxidación!
Dejar la puerta de carga y la cubeta del detergente abiertas a fin de que el agua residual pueda secarse.

Fin de programa ...

... en la pantalla de visualización aparece **Terminado, Retirar ropa**.

Sin centrifugado final

En caso de estar activada la opción **Flot antiarrugas** : – Seleccionar **Inicio/Pausa+Carga**.

Poner fin a un programa en curso

En los programas con temperaturas elevadas: – Dejar enfriar la ropa: Seleccionar la opción (Aclarado) / (Centrifugado).
En los programas con bajas temperaturas: – Seleccionar (Aclarado) / (Centrifugado) * o (Desaguar).
* sólo (Centrifugado) → **Página 10**

Introducir adicionalmente ropa en la lavadora ...

... cuando se ha seleccionado **Inicio/Pausa+Carga** y en la pantalla de visualización aparece la indicación **Desbloq.puerta**.

– No dejar abierta la puerta de carga durante demasiado tiempo – el agua contenida en la ropa podría gotear sobre el suelo.
– La indicación de carga no está activada al introducir adicionalmente prendas en la lavadora.

Seleccionar **Inicio/Pausa+Carga**.

Antes de cada lavado

max. 8kg Resist./Algod. Cargar colada

Introducir la ropa en la lavadora

Observar la indicación de carga en la pantalla de visualización. → **Página 9**

Cerrar la puerta de carga

Termin. en 2:26
Resist./Algod. i-Dos1: II i-Dos2: II

Seleccionar ajustes de programas

Todas las teclas son sensibles al tacto, es decir, sólo hay que pulsarlas ligeramente para activar sus funciones.

Temperatura/Velocidad de centrifugado

Programa (Menú) → **Página 2**
Selecc.manchas → **Página 10**
Dosificación manual → **Página 13**

Seleccionar Inicio

< **opc.** Seleccionar los ajustes básicos → **Página 6**
> **opc.** Seleccionar los programas → **Página 6**
=/+ **modificar** Modificar los ajustes → **Página 6**

Uso correcto del aparato

- sólo en el ámbito doméstico,
- para el lavado de tejidos lavables a máquina y lana lavable a mano,
- observar estrictamente las advertencias de los fabricantes al dosificar los detergentes, suavizantes y aditivos,
- con agua potable fría de la red pública de abastecimiento, cargando los detergentes y aditivos de uso corriente en lavadoras.

- No dejar la máquina sin vigilancia en presencia de niños.
- Los niños, así como las personas no instruidas en el manejo de la máquina, no deberán usarla.
- Mantener los animales domésticos alejados de la máquina.

Introducir el enchufe en la toma de corriente

- ¡Solo con las manos secas!
- ¡Sujetar la clavija (enchufe) de toma de corriente sólo por el cuerpo del enchufe!

Abrir el grifo de agua

Realizar la instalación correcta de la máquina de conformidad con las Instrucciones de montaje/ Instrucciones de cuidado de los fabricantes separadas.

Revisar la máquina

- ¡No poner nunca en marcha las máquinas que presenten huellas visibles de daños o desperfectos!
- ¡Avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca!

Introducir el enchufe en la toma de corriente

- ¡Solo con las manos secas!
- ¡Sujetar la clavija (enchufe) de toma de corriente sólo por el cuerpo del enchufe!

Abrir el grifo de agua

Realizar la instalación correcta de la máquina de conformidad con las Instrucciones de montaje/ Instrucciones de cuidado de los fabricantes separadas.

Tras cada lavado

Desconectar la máquina
Colocar el mando selector de programas en la posición **Stop** (Desconexión).

Cerrar el grifo de agua

En los modelos con Aqua-Stop, esto no es necesario. → **Instrucciones de montaje/Instrucciones de cuidado de los fabricantes separadas, Página 6**

Retirar la ropa del aparato

Abrir la puerta de carga y retirar la ropa.

Retirar los cuerpos extraños y objetos metálicos que pudiera haber acumulados en el interior del tambor. ¡Peligro de oxidación!
Dejar la puerta de carga y la cubeta del detergente abiertas a fin de que el agua residual pueda secarse.

Fin de programa ...

... en la pantalla de visualización aparece **Terminado, Retirar ropa**.

Sin centrifugado final

En caso de estar activada la opción **Flot antiarrugas** : – Seleccionar **Inicio/Pausa+Carga**.

Poner fin a un programa en curso

En los programas con temperaturas elevadas: – Dejar enfriar la ropa: Seleccionar la opción (Aclarado) / (Centrifugado).
En los programas con bajas temperaturas: – Seleccionar (Aclarado) / (Centrifugado) * o (Desaguar).
* sólo (Centrifugado) → **Página 10**

Introducir adicionalmente ropa en la lavadora ...

... cuando se ha seleccionado **Inicio/Pausa+Carga** y en la pantalla de visualización aparece la indicación **Desbloq.puerta**.

– No dejar abierta la puerta de carga durante demasiado tiempo – el agua contenida en la ropa podría gotear sobre el suelo.
– La indicación de carga no está activada al introducir adicionalmente prendas en la lavadora.

Seleccionar **Inicio/Pausa+Carga**.

Selección de menú y modificación de los ajustes/Pantalla de visualización

Con las teclas </> opc. se pueden seleccionar los siguientes ajustes básicos y opciones de programa. Los ajustes del menú pueden adaptarse con ayuda de las teclas =/+ **modificar**. En los ajustes que consten de varios escalones, los valores modificados aparecen automáticamente en pantalla al oprimir durante un tiempo prolongado las teclas =/+ **modificar**.

En la **pantalla de visualización** se muestran informaciones sobre los menús y ajustes, el desarrollo de los programas, así como advertencias adicionales (→ **Instrucciones de montaje/Instrucciones de cuidado de los fabricantes/¿Que hacer en caso de avería ...? separadas, Página 11**).

Puesta a cero de los ajustes básicos

Cualquier ajuste es válido sin confirmación ni acuse de recibo. Los ajustes básicos aparecen subrayados en la pantalla de visualización y permanecen memorizados incluso después de desconectar y volver a conectar el aparato.

Programas

i-Dos2: contiene suavizante-detergente Seleccionar el contenido del cajetín. → **Página 13**

i-Dos1 dosis 10 ml–200 ml Ajustar la dosificación básica. → **Página 12**, según las recomendaciones del fabricante del detergente o suavizante.

i-Dos2 dosis 10 ml–200 ml

Señal acústica desactivado – baja – media – alta – muy alta Seleccionar el nivel sonoro de las señales de advertencia.

Señal teclas desactivado – baja – media – alta – muy alta Seleccionar el nivel sonoro de las señales de las teclas.

Idioma Seleccionar el idioma de diálogo de la pantalla de visualización.

VarioPerfect TurboPerfect Programa que permite efectuar el lavado en menos tiempo con un resultado comparable al del programa de lavado estándar. Máxima carga de ropa admisible → **Cuadro sinóptico de los programas, Página 7**

Normal EcoPerfect Para reducir el consumo energético con un resultado de lavado comparable al del programa estándar.

Selecc.manchas Tratamiento automático de manchas difíciles. → **Página 10**

Fin de programa 1–24h (h-hora) Al seleccionar el programa de lavado deseado, se muestra el tiempo que debe transcurrir hasta alcanzar el fin del programa. En pasos de una hora, hasta un máx. de 24h (horas). Tras la puesta en marcha de un programa de lavado, no se puede modificar la hora ajustada.

Aclarado adic. máx. 3 ciclos de aclarado Aclarado adicional. Programa de mayor duración. Consejo práctico: para personas con piel particularmente sensible y delicada o zonas con agua muy blanda.

Fácil plancha desactivado – activado Ciclo de centrifugado especialmente suave y sub-siguiente ahuecado de la ropa. Centrifugado final más cuidadoso mediante menor velocidad de centrifugado. La humedad residual es algo más elevada.

Flot antiarrugas desactivado – activado La ropa queda flotando en el agua del último aclarado. → **Página 5**

Skin Care desactivado – activado Ciclo de aclarado con más agua. Asegura un lavado más cuidadoso de la ropa.

Prelavado desactivado – activado Para ropa muy sucia. Ténganse presentes las advertencias relativas a la dosificación → **Página 9**

Para ropa reducida al seleccionar la opción **SpeedPerfect** : – no seleccionable
El programa **Mix 40 °C** con la máxima velocidad de centrifugado ajustable es perfectamente adecuado como programa de lavado rápido.

El programa **Mix 40 °C** con la máxima velocidad de centrifugado ajustable es perfectamente adecuado como programa de lavado rápido.

El programa **Mix 40 °C** con la máxima velocidad de centrifugado ajustable es perfectamente adecuado como programa de lavado rápido.

El programa **Mix 40 °C** con la máxima velocidad de centrifugado ajustable es perfectamente adecuado como programa de lavado rápido.

Selección de menú y modificación de los ajustes/Pantalla de visualización

Con las teclas </> opc. se pueden seleccionar los siguientes ajustes básicos y opciones de programa. Los ajustes del menú pueden adaptarse con ayuda de las teclas =/+ **modificar**. En los ajustes que consten de varios escalones, los valores modificados aparecen automáticamente en pantalla al oprimir durante un tiempo prolongado las teclas =/+ **modificar**.

En la **pantalla de visualización** se muestran informaciones sobre los menús y ajustes, el desarrollo de los programas, así como advertencias adicionales (→ **Instrucciones de montaje/Instrucciones de cuidado de los fabricantes/¿Que hacer en caso de avería ...? separadas, Página 11**).

Puesta a cero de los ajustes básicos

Cualquier ajuste es válido sin confirmación ni acuse de recibo. Los ajustes básicos aparecen subrayados en la pantalla de visualización y permanecen memorizados incluso después de desconectar y volver a conectar el aparato.

Programas

i-Dos2: contiene suavizante-detergente Seleccionar el contenido del cajetín. → **Página 13**

i-Dos1 dosis 10 ml–200 ml Ajustar la dosificación básica. → **Página 12**, según las recomendaciones del fabricante del detergente o suavizante.

i-Dos2 dosis 10 ml–200 ml

Señal acústica desactivado – baja – media – alta – muy alta Seleccionar el nivel sonoro de las señales de advertencia.

Señal teclas desactivado – baja – media – alta – muy alta Seleccionar el nivel sonoro de las señales de las teclas.

Idioma Seleccionar el idioma de diálogo de la pantalla de visualización.

VarioPerfect TurboPerfect Programa que permite efectuar el lavado en menos tiempo con un resultado comparable al del programa de lavado estándar. Máxima carga de ropa admisible → **Cuadro sinóptico de los programas, Página 7**

Normal EcoPerfect Para reducir el consumo energético con un resultado de lavado comparable al del programa estándar.

Selecc.manchas Tratamiento automático de manchas difíciles. → **Página 10**

Fin de programa 1–24h (h-hora) Al seleccionar el programa de lavado deseado, se muestra el tiempo que debe transcurrir hasta alcanzar el fin del programa. En pasos de una hora, hasta un máx. de 24h (horas). Tras la puesta en marcha de un programa de lavado, no se puede modificar la hora ajustada.

Aclarado adic. máx. 3 ciclos de aclarado Aclarado adicional. Programa de mayor duración. Consejo práctico: para personas con piel particularmente sensible y delicada o zonas con agua muy blanda.

Fácil plancha desactivado – activado Ciclo de centrifugado especialmente suave y sub-siguiente ahuecado de la ropa. Centrifugado final más cuidadoso mediante menor velocidad de centrifugado. La humedad residual es algo más elevada.

Flot antiarrugas desactivado – activado La ropa queda flotando en el agua del último aclarado. → **Página 5**

Skin Care desactivado – activado Ciclo de aclarado con más agua. Asegura un lavado más cuidadoso de la ropa.

Prelavado desactivado – activado Para ropa muy sucia. Ténganse presentes las advertencias relativas a la dosificación → **Página 9**

Para ropa reducida al seleccionar la opción **SpeedPerfect** : – no seleccionable
El programa **Mix 40 °C** con la máxima velocidad de centrifugado ajustable es perfectamente adecuado como programa de lavado rápido.

El programa **Mix 40 °C** con la máxima velocidad de centrifugado ajustable es perfectamente adecuado como programa de lavado rápido.

El programa **Mix 40 °C** con la máxima velocidad de centrifugado ajustable es perfectamente adecuado como programa de lavado rápido.

El programa **Mix 40 °C** con la máxima velocidad de centrifugado ajustable es perfectamente adecuado como programa de lavado rápido.

Selección de menú y modificación de los ajustes/Pantalla de visualización

Con las teclas </> opc. se pueden seleccionar los siguientes ajustes básicos y opciones de programa. Los ajustes del menú pueden adaptarse con ayuda de las teclas =/+ **modificar**. En los ajustes que consten de varios escalones, los valores modificados aparecen automáticamente en pantalla al oprimir durante un tiempo prolongado las teclas =/+ **modificar**.

En la **pantalla de visualización** se muestran informaciones sobre los menús y ajustes, el desarrollo de los programas, así como advertencias adicionales (→ **Instrucciones de montaje/Instrucciones de cuidado de los fabricantes/¿Que hacer en caso de avería ...? separadas, Página 11**).

Puesta a cero de los ajustes básicos

Cualquier ajuste es válido sin confirmación ni acuse de recibo. Los ajustes básicos aparecen subrayados en la pantalla de visualización y permanecen memorizados incluso después de desconectar y volver a conectar el aparato.

Programas

i-Dos2: contiene suavizante-detergente Seleccionar el contenido del cajetín. → **Página 13**

i-Dos1 dosis 10 ml–200 ml Ajustar la dosificación básica. → **Página 12**, según las recomendaciones del fabricante del detergente o suavizante.

i-Dos2 dosis 10 ml–200 ml

Advertencias de seguridad

- ¡Leer con atención y cumplir estrictamente las Instrucciones de uso y Instrucciones de montaje/Instrucciones de cuidado de los fabricantes, así como cualquier otra información adicional suministrada con la máquina!
- Guardar la documentación del aparato para cualquier consulta posterior.

¡Peligro de descarga eléctrica!

- Sujetar el enchufe del cable de conexión sólo por el cuerpo del enchufe.
- ¡No tirar nunca del cable mismo!
- no introducir ni retirar el enchufe de aparato de la toma de corriente si se tienen las manos húmedas.

¡Peligro de muerte!

En caso de aparatos inservibles:

- Extraer el cable de conexión de la toma de corriente.
- Cortar el cable de conexión del aparato y retirarlo conjuntamente con el enchufe.

- Desmonte los cierres o cerraduras de la puerta o inútilcelos a fin de impedir que los niños, al jugar con la lavadora, se queden encerrados en la misma y corran peligro de muerte (asfixia). De este modo los niños no se pueden encerrar en el aparato al jugar y correr peligro de muerte.

¡Peligro de asfixia!

- Mantener alejados los niños del material y piezas de embalaje, así como las láminas de plástico.

¡Peligro de intoxicación!

- Guardar los detergentes y aditivos en un lugar no accesible para los niños.

¡Peligro de explosión!

- Las prendas tratadas previamente con detergentes que contienen disolventes, por ejemplo quitamanchas o gasolina para limpieza, pueden dar lugar a explosiones al cargarlas en la lavadora. Por esta razón, estas prendas deberán aclararse bien a mano antes de introducir las en la lavadora.

¡Peligro de lesiones!

- La puerta de carga se puede calentar fuertemente.
- Prestar atención al evacuar el agua de lavado caliente.
- No subirse encima del aparato.
- No usar la puerta de carga como pisadera. No apoyarse en la puerta.
- No introducir las manos en el tambor mientras éste esté girando.

Valores de consumo

Programa	Opción	Carga	Corriente eléctrica***	Agua***	Duración del programa***
Resistentes/Algod. 30 °C**		8 kg	0,35 kWh	57 l	2:06 h
Resistentes/Algod. 40 °C**		8 kg	0,97 kWh	57 l	2:16 h
Resistentes/Algod. 60 °C**		8 kg	1,36 kWh	57 l	2:26 h
Resistentes/Algod. 60 °C	EcoPerfect*	8 kg	1,03 kWh	56 l	3:25 h
Resistentes/Algod. 90 °C		8 kg	2,34 kWh	68 l	2:16 h
Sintéticos 40 °C**		3,5 kg	0,55 kWh	41 l	1:35 h
Mix 40 °C**		3,5 kg	0,47 kWh	37 l	0:53 h
Delicado/Seda -- (frío)		2 kg	0,04 kWh	35 l	0:41 h
Delicado/Seda 30 °C		2 kg	0,14 kWh	35 l	0:41 h
Lana/Lã ☞ -- (frío)		2 kg	0,06 kWh	40 l	0:40 h
Lana/Lã ☞ 30 °C		2 kg	0,16 kWh	40 l	0:40 h

- ** Ajustes para comprobación y etiquetado energético según directiva comunitaria 92/75/CE. Ajuste de programas para la homologación según la norma europea válida EN60456. Observación relativa a la comprobación: Para ensayar los programas de comprobación, lavar la carga de ropa indicada con la máxima velocidad de centrifugado seleccionable. Seleccionar como **programa rápido** para prendas de color el programa **Mix 40 °C** con la máxima velocidad de centrifugado ajustable.
- ** Ajustes para comprobación: Situar la dosificación inteligente i-DOS 1/2 en la posición - (desconexión). Desactivar manualmente el detergente en las cámaras \neq/\neq .
- *** Los valores de consumo facilitados en el siguiente cuadro sólo son orientativos y pueden divergir de los medidos realmente en función de la presión, el grado de dureza y la temperatura del agua de red con que es alimentada la lavadora, la temperatura del recinto o habitación en donde se ha instalado la lavadora, el tipo y la cantidad de ropa que se introduzca en la lavadora, el detergente usado, las fluctuaciones de tensión que se produzcan en la red eléctrica y las funciones adicionales seleccionadas.

Advertencias importantes

Proteger la ropa y la máquina

- Vaciar los bolsillos de las prendas.
- Retirar todos los metálicos, por ejemplo imperdibles, grapas, clips, etc., de la ropa.
- Lavar las prendas muy delicadas en redes o fundas (pantys, cortinas, sujetadores de aros).
- Cerrar las cremalleras y abotonar las fundas.
- Eliminar la arena acumulada en bolsillos y dobladillos cepillando las prendas.
- Retirar los enganches de las cortinas o recogerlos en una red o bolsa.

Introducir la ropa en la lavadora

- Para asegurar un centrifugado óptimo deberán lavarse juntas las prendas de pequeño y gran tamaño.
- Las prendas de gran tamaño pueden dar lugar a desequilibrios durante el lavado.
- Prestar atención a que no queden enganchadas prendas de ropa entre la puerta de carga y la junta de goma!

Remojo de prendas *Cargar la lavadora sólo con ropa del mismo color.*

- Dosificar el detergente con ayuda del sistema de dosificación i-DOS o cargarlo en la cámara \neq/\neq según las instrucciones del fabricante
- Ajustar el programa deseado. Seleccionar **Inicio/Pausa+Carga**.
- Seleccionar al cabo de 10 minutos **Inicio/Pausa+Carga** para interrumpir el programa.
- Una vez transcurrido el tiempo de

Teñir/Desteñir ropa

El teñido de ropa sólo es posible en una medida normal para el hogar particular. ¡La sal puede atacar el acero inoxidable! ¡Prestar atención a las instrucciones del fabricante del agente de teñido!

No desteñir la ropa *Las prendas a almidonar no deben haberse tratado previamente con suavizante.*

Seleccionar el programa ☞ (**Aclarado**)/ ☞ (Centrifugado). Poner el almidón líquido manualmente en el compartimento ☞ / ☞ , dosificándolo según las instrucciones del fabricante (en caso necesario, limpiar el compartimento previamente). Seleccionar **Inicio/Pausa+Carga** ropa adicional.

Indicación de carga

El sensor de carga detecta el grado de carga de la lavadora. La ropa no se pesa.

Sistema automático de adaptación a la cantidad de ropa cargada

La «Adaptación automática de la cantidad de ropa» ajusta óptimamente para cada programa el consumo de agua y energía eléctrica, así como la duración de los programas, con independencia de la indicación de la carga de ropa detectada y mediante una serie de sensores adicionales, a la clase de prendas y el nivel de carga de la lavadora.

Introducir ropa adicional

Seleccionar **Inicio/Pausa+Carga** en caso de desear introducir adicionalmente ropa en la máquina. La máquina verifica si es posible introducir adicionalmente ropa. Prestar atención a la pantalla de visualización. La puerta de carga permanece bloqueada por razones de seguridad en caso de existir un elevado nivel de agua en el tambor y/o tener el agua una temperatura elevada, o mientras está girando el tambor. Para proseguir el programa, seleccionar la tecla **Inicio/Pausa+Carga**.

Activar/Desactivar el seguro para niños/el bloqueo del aparato, símbolo \rightarrow

La lavadora se puede asegurar contra la modificación fortuita de las opciones y funciones ajustadas.

Activar: Pulsar durante 5 segundos la tecla **< opc.**. El símbolo \rightarrow se ilumina.

Desactivar: Pulsar durante 5 segundos la tecla **< opc.**.

- En caso de modificación fortuita de la posición del selector de programa tras iniciar el lavado: el símbolo \rightarrow parpadea.
- Situar primero el selector de programas en el programa de partida; desactivarlo a continuación.
- El seguro para niños puede permanecer activado hasta producirse un nuevo arranque del aparato, incluso después de desconectarlo (en la pantalla de visualización aparece el programa más recientemente activado). Por ello, desactivar el seguro para niños antes de activar el inicio del programa y activarla nuevamente tras concluir el programa.

Programas con prelavado, símbolo ☞

En determinados programas se puede seleccionar la opción «Prelavado». Con la dosificación **inteligente i-DOS** activada: El detergente seleccionado se usará para los lavados previo y principal. Para evitar sobredosificaciones del detergente durante los lavados previo y principal aconsejamos ajustar un grado de concentración normal.

Con la **dosificación manual** activada: Repartir el detergente entre el lavado previo y el lavado principal. Poner el detergente para el lavado previo directamente en el tambor y cargar el detergente para el lavado principal en la cámara \neq/\neq . No utilizar detergentes que contengan agentes blanqueadores en el lavado de las prendas de color.

Advertencias para los programas/Opciones

Programas automáticos

El grado de suciedad y la clase de ropa se detectan automáticamente, adaptándose óptimamente el lavado y la dosificación inteligente del detergente.

- Automático: para prendas resistentes
- Automático delicado: lavado más cuidadoso de las prendas

Aclarado/Centrifugado ☞

En este programa combinado de aclarado y centrifugado, la opción **Aclarado adic.** ☞ \rightarrow **Página 6** incluye un ciclo de aclarado. Si sólo se desea centrifugar, deberá seleccionarse la opción **Aclarado adic.** ☞ desactivado.

Selecc.manchas

No dejar secar las manchas. Eliminar previamente las partículas sólidas. Preparar la carga de ropa del modo habitual, introduciéndola en la lavadora. Seleccionar un tipo de mancha (no se pueden combinar diferentes tipos de manchas).

En total se pueden seleccionar 16 manchas diferentes. La lavadora adapta automáticamente la temperatura de lavado, los movimientos del tambor y el tiempo de remojo en función de la mancha seleccionada. El lavado con agua caliente o fría, intensivo o suave y un período de remojo de mayor o menor duración determinan el desarrollo específico del programa de lavado seleccionado en función del tipo de mancha.

Ajustar con la tecla **> opc.** «Selecc.manchas»; seleccionar con las teclas \neq/\neq **modificar** el tipo de mancha.

El resultado: Un tratamiento óptimo de las manchas.

Manchada

Aceite,manteq.	Comida niños	Huevo	Té
Café	Cosméticos	Naranja	Tierra y arena
Calcetines	Fresa	Sangre	Tomate
Chocolate	Hierba	Sudor	Vino tinto

2 programas Manchas explicados en detalle (ejemplos)

Huevo Remojo de la prenda en agua tibia. El programa de lavado seleccionado se ejecuta con un nivel de agua superior y un mayor número de ciclos de aclarado para eliminar las partículas sólidas adheridas a la prenda.

Sangre La sangre se disuelve primero en agua fría, iniciándose a continuación el programa de lavado seleccionado.

Para las restantes manchas hemos desarrollado, tras exhaustivos ensayos, soluciones semejantes.

Sistema de dosificación inteligente (i-DOS)

Puesta en marcha

El aparato viene preajustado de fábrica para la dosificación de un detergente y un suavizante, lo que es señalado mediante las correspondientes piezas móviles en las tapas de llenado.

- ☞ El cajetín del detergente para la ropa de color viene montado de fábrica
- ☞ Suavizante sólo en cajetín dosificador i-DOS 2, premontado
- Detergente universal, adjunto

En lugar del suavizante se puede usar también un segundo detergente en el cajetín dosificador i-DOS 2. \rightarrow **Página 13**

Las piezas móviles se pueden cambiar de posición en función de las necesidades concretas.

Llenar el cajetín dosificador

1. Abrir la cubeta del detergente.
2. Abrir la tapa de llenado del cajetín dosificador.
3. Llenar detergente/suavizante. Prestar atención a no rebasar la marca de máximo llenado **«max.»**
4. Cerrar la tapa de llenado del cajetín dosificador.
5. Introducir la cubeta del detergente lentamente en el cuerpo del aparato.

Estando el aparato conectado, la cubeta del detergente completamente encajada se señala:

- El piloto correspondiente se ilumina estando seleccionada la dosificación inteligente i-DOS 1/i-DOS 2. \rightarrow **Página 11**
- El piloto parpadea una vez en caso de no haber seleccionado la dosificación inteligente. \rightarrow **Página 11**

i Tenga presente las advertencias del fabricante al seleccionar el detergente y el suavizante. Aconsejamos usar detergentes líquidos universales o para ropa de color para el lavado de todas las prendas de algodón o sintéticas de color lavables a máquina.

- Utilizar sólo productos líquidos.
- No utilizar detergentes que contengan disolventes, agentes corrosivos o que emitan gases (por ejemplo blanqueadores líquidos o lejías).
- ¡No mezclar el detergente con el suavizante!
- No usar productos que hayan superado su fecha de caducidad o sean muy espesos.
- Con objeto de evitar que el detergente se seque, las tapas de llenado no deberán dejarse abiertas durante demasiado tiempo.

En el uso diario

- **Pilotos de control en el tirador de la cubeta del detergente**
- El piloto se **ilumina** al activar la dosificación inteligente del cajetín dosificador.
- El piloto **parpadea** en caso de no alcanzarse el mínimo nivel de llenado.
- El piloto **parpadea brevemente** al introducir correctamente la cubeta en su alojamiento (con la dosificación inteligente desactivada). \rightarrow **Instrucciones de montaje/Instrucciones de cuidado de los fabricantes separadas, Página 9**

Sistema de dosificación inteligente (i-DOS)

Activar y desactivar la dosificación inteligente/Adaptar la concentración

La dosificación inteligente del detergente y el suavizante viene ajustada y activada de fábrica para todos los programas que la admiten \rightarrow **Página 7** (grado de concentración normal) y se puede modificar individualmente en función del programa correspondiente. Aparte de la dosificación inteligente se pueden agregar en caso necesario manualmente en la cámara \neq/\neq aditivos (por ejemplo sal quitamanchas).

Modificar la dosificación:

1. Seleccionar con las teclas **i-DOS 1 / i-DOS 2** el menú dosificador.
2. Seleccionar con las teclas \neq/\neq **modificar** la dosificación deseada. El piloto en el tirador de la cubeta se apaga si se ha seleccionado la opción **desactivado**.

Las opciones (desactivado/suave/normal/fuerte) de los cajetines dosificadores i-Dos1 e i-Dos2 seleccionadas para cada programa permanecen memorizadas hasta que se produzca una nueva modificación, incluso tras desconectar el aparato.

Reponer detergente/suavizante

El parpadeo del piloto estando la dosificación inteligente activada, así como la correspondiente indicación en la pantalla de visualización, señalan que se ha alcanzado el mínimo nivel de llenado admisible. El contenido alcanza para aprox. tres lavados más. Un detergente o suavizante idéntico se puede rellenar en cualquier momento en el cajetín. En caso de cambiar de producto o de fabricante, aconsejamos lavar el cajetín dosificador antes de volverlo a usar. \rightarrow **Instrucciones de montaje/Instrucciones de cuidado de los fabricantes separadas, Página 8**; y adaptar en caso necesario la dosificación básica de los agentes.

Ajustes básicos de sistema de sistema de dosificación inteligente i-DOS

- **Adaptar en caso necesario la dosificación básica para el detergente y el suavizante.**

La dosificación básica corresponde a las cantidades de detergente y suavizante necesarias para el lavado de una carga de ropa habitual en un hogar. La dosificación básica del detergente o suavizante a ajustar corresponde a las recomendaciones del fabricante (ropa con un grado de suciedad normal, agua con un grado de dureza media, carga de ropa media de un hogar). Las indicaciones correspondientes figuran en la etiqueta del envase del detergente o suavizante, o pueden solicitarse al fabricante.

Para informarse sobre la dureza del agua puede emplear una tira de comprobación del grado de dureza del agua o consultar a la empresa de abastecimiento de agua local.

Dureza del agua de mi localidad:

Ajuste de fábrica de la dosificación básica: Detergente 75 ml/Suavizante 36 ml

Para adaptar las dosificaciones básicas:

1. Seleccionar con la tecla **< opc.** el punto del menú **i-Dos1: dosis** o **i-Dos2: dosis**.
2. Ajustar con las teclas \neq/\neq **modificar** la dosificación básica (10–200 ml).

Pulsación larga = recorrido rápido

Sistema de dosificación inteligente (i-DOS)

En caso necesario, modificar el contenido del cajetín i-DOS 2.

En lugar del suavizante se puede usar también un segundo detergente en el cajetín dosificador i-DOS 2.

1. Seleccionar con la tecla **< opc.** el punto del menú **i-Dos2: contiene**.
2. Conmutar con las teclas \neq/\neq **modificar** entre el suavizante y el detergente.

i - El volumen de suministro del aparato incluye una pieza móvil adicional para un segundo detergente, que puede montarse en la tapa de llenado. \rightarrow **Página 11**

- En caso de modificar el contenido del cajetín dosificador, la dosificación básica se reposiciona al ajuste original de fábrica. En caso necesario, adaptar la dosificación básica.

Dosificación manual en la cámara \neq/\neq

1. Situar la dosificación inteligente en la posición - (desactivado). \rightarrow **Página 12**
2. Dosificar el detergente en la cámara \neq/\neq según la cantidad de ropa cargada, las instrucciones del fabricante y la dureza del agua local. \neq/\neq = Detergente en polvo/Detergente líquido

i - No aplicar la dosificación manual de los detergentes líquidos en programas con **Prelavado** ☞ y/o con la opción **Fin de programa** activada.

- En los programas con **Prelavado** ☞ cargar el detergente. \rightarrow **Página 9**
- ¡No abrir el la cubeta del detergente durante el proceso de carga del agua!

Servicio de Asistencia Técnica

- En caso de no poder subsanar la avería (\rightarrow **Instrucciones de montaje/Instrucciones de cuidado de los fabricantes/Que hacer en caso de avería ...? separadas**), deberá dirigirse al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca. Siempre hallamos la solución adecuada, también para evitar la visita innecesaria de un técnico.

Los datos para contactar el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca más cercano a su domicilio, figuran más abajo o en la lista de puntos de asistencia (según modelo).

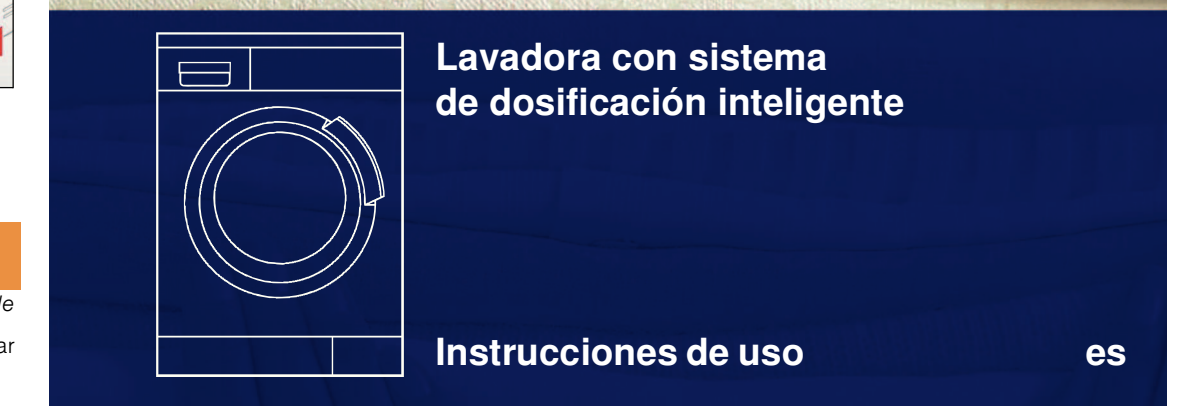
E 902 351 352

En caso de solicitar la intervención del Servicio de Asistencia Técnica, no olvide indicar el número de producto (E-Nr.) y el de fabricación (FD).

Número de producto Número de fabricación

Estos datos los encontrará: en la cara interior de la puerta de carga *en la trampilla de servicio abierta * o en la parte posterior del aparato. * según el modelo

Confíe en la experiencia del fabricante. No lo dude y consúltelos. Así tendrá usted la seguridad de que la reparación sea efectuada por personal técnico debidamente instruido y con piezas de repuesto originales.



¡Ténganse en cuenta los consejos y advertencias de seguridad que se facilitan en la página 8!

¡Léanse atentamente las presentes instrucciones de uso, así como las instrucciones de montaje/Instrucciones de cuidado de los fabricantes separadas, antes de poner en marcha el aparato.

Su lavadora

Enhorabuena – Con la adquisición de su nueva lavadora Vd. se ha decidido por un electrodoméstico moderno y de gran calidad de la marca Bosch. El aparato se caracteriza por su moderado consumo de agua, energía y detergente.

Todo aparato que abandona nuestras fábricas es sometido previamente a unos exhaustivos controles y verificaciones en cuanto a sus funciones individuales y a su impecable estado general.

Todos los aparatos se suministran de fábrica preajustados para trabajar con el sistema de dosificación inteligente del detergente.

¡Usted ya puede iniciar su lavado!

Modificar los ajustes básicos → *Página 12, 13*

Una información más detallada sobre nuestros productos, accesorios, repuestos y servicios la podrá hallar en nuestra página web www.bosch-home.com

Índice

■	Uso correcto del aparato.....	1
■	Preparativos necesarios	2
■	Antes del primer lavado.....	2/3
■	Antes de cada lavado	3/4
■	Tras cada lavado.....	4/5
■	Seleccionar menú y modificar los ajustes/Pantalla de visualización6	
■	Cuadro sinóptico de los programas	7
■	Advertencias de seguridad	8
■	Valores de consumo	8
■	Advertencias importantes.....	9
■	Advertencias para los programas/Opciones	10
■	Sistema de dosificación inteligente (i-DOS).....	11–13
■	Dosificación manual	13
■	Servicio de Asistencia Técnica.....	13



Protección del medio ambiente/ Consejos para reducir consumos

- Aprovechar la máxima capacidad de carga de cada programa de lavado.
- Al lavar la ropa normalmente sucia, prescindir del programa de prelavado.
- Seleccionar en lugar de **Resistentes/Algod. 90 °C**, el programa **Resistentes/Algod. 60 °C** y la opción **EcoPerfect**. Este programa alcanza un grado de limpieza en las prendas similar al lavado con una temperatura de 90 °C, aunque con un consumo de energía considerablemente menor.
- La dosificación de detergente con el sistema de dosificación inteligente permite ahorrar detergente y agua.
- **Modalidad de ahorro energético:** La iluminación de la pantalla de visualización se apaga al cabo de unos minutos. Para activarla basta con pulsar una tecla cualquiera.
- En caso de secar la ropa en una secadora, seleccionar la velocidad de centrifugado más adecuada recomendada por el fabricante de la secadora.

Manchas Automático

Ofrece la posibilidad de un tratamiento específico de 16 tipos de manchas diferentes. No se requiere tratamiento previo de las manchas – la lavadora adapta el proceso de lavado en consecuencia. → *Página 10*

Uso correcto del aparato

- sólo en el ámbito doméstico,
- para el lavado de tejidos lavables a máquina y lana lavable a mano,
- observar estrictamente las advertencias de los fabricante al dosificar los detergentes, suavizantes y aditivos,
- con agua potable fría de la red pública de abastecimiento, cargando los detergentes y aditivos de uso corriente en lavadoras.



- No dejar la máquina sin vigilancia en presencia de niños.
- Los niños, así como las personas no instruidas en el manejo de la máquina, no deberán usarla.
- Mantener los animales domésticos alejados de la máquina.

Preparativos necesarios



Realizar la instalación correcta de la máquina de conformidad con las Instrucciones de montaje/ Instrucciones de cuidado de los fabricantes separadas.



Revisar la máquina

- ¡No poner nunca en marcha las máquinas que presenten huellas visibles de daños o desperfectos!
- ¡Avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca!



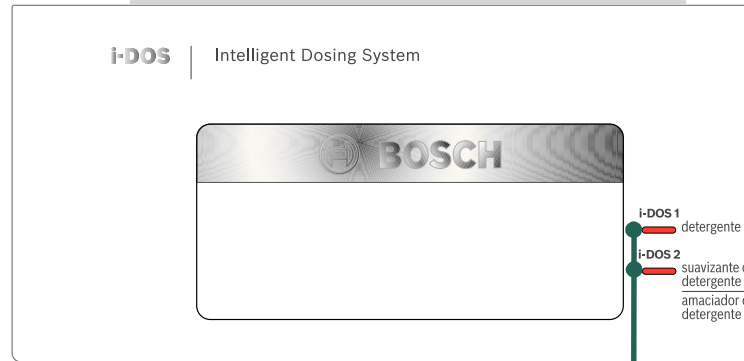
Introducir el enchufe en la toma de corriente

- ¡Sólo con las manos secas!
- ¡Sujetar la clavija (enchufe) de toma de corriente sólo por el cuerpo del enchufe!



Abrir el grifo de agua

Tirador de la cubeta del detergente



i-DOS 1 detergente	i-DOS 1 seleccionado/Piloto de aviso para reposición → <i>Página 11–13</i>
i-DOS 2 suavisante o detergente	i-DOS 2 seleccionado/Piloto de aviso para reposición → <i>Página 11–13</i>

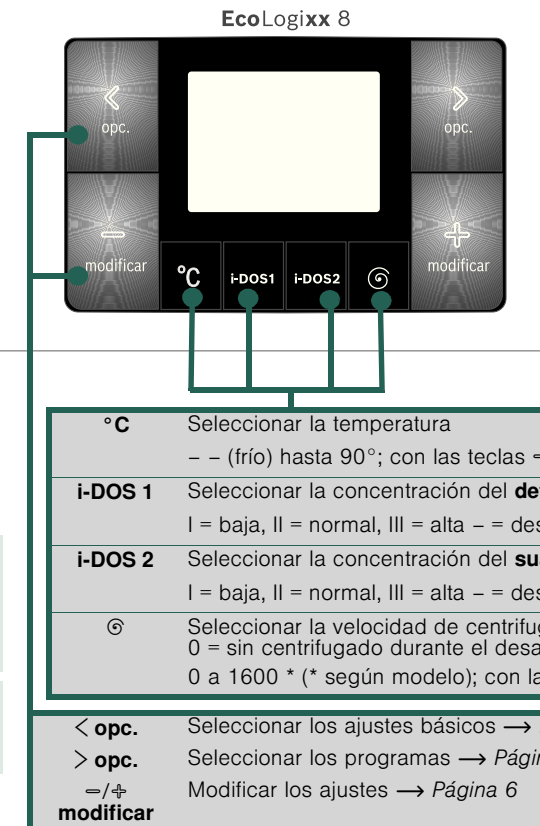
Sistema de dosificación inteligente (i-DOS)

Su lavadora está equipada con un sistema de dosificación inteligente para el detergente líquido y el suavizante. A tal efecto, la cubeta del detergente dispone de los cajetines i-DOS 1 e i-DOS 2 (1,3 l/0,5 l). Usted puede elegir si desea usar un detergente líquido y un suavizante o dos detergentes líquidos. → *Página 13*

Programas automáticos

Adaptación automática del programa de lavado y de la dosificación inteligente en función de la clase de ropa y el grado de suciedad detectados. → *Página 10*

Teclas/ Pantalla de visualización → *Página 6*



Antes del primer lavado



Llenar los cajetines dosificadores i-DOS 1 e i-DOS
→ [Página 11](#)

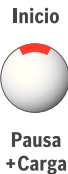
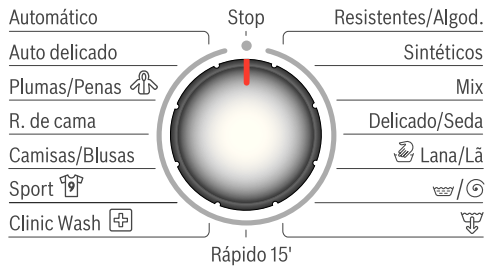


efectuar un ciclo de lavado sin ropa en la máquina

1. Para evitar que en el próximo lavado el detergente se evacúe sin ser usado, verter un litro de agua en la cámara y e iniciar el programa (Desaguar).
2. Efectuar un ciclo de lavado, **sin ropa en la lavadora**, con el programa **Resistentes/Algod. 90 °C**.

Mando selector de programas

Inicio/
Pausa+Carga



modificar

detergente → [Página 12](#)

activado; con las teclas **modificar**

suavizante o del detergente → [Página 12](#)

activado; con las teclas **modificar**

gado (número de revoluciones por minuto, rollo del programa)

teclas **modificar**

[Página 6](#)

[Página 6](#)

Antes de cada lavado



Abrir la puerta de carga

Clasificar la ropa



Clasifique la ropa según los símbolos que figuran en las etiquetas. Según la clase; el color; el grado de suciedad y la temperatura. Según las indicaciones e instrucciones facilitadas por el fabricante de las prendas. No sobrepasar nunca la carga máxima de ropa admisible → [Página 7](#) ¡Ténganse en cuenta las advertencias e indicaciones importantes que se facilitan en las instrucciones! → [Página 9](#)

Seleccionar programa



Mando selector de programas para conectar y desconectar la máquina, así como para seleccionar el programa de lavado que se desea ejecutar. El mando se puede girar en ambas direcciones.

Seguro para niños activado → [Desactivación, Página 9](#)

¡Prestar atención a la pantalla de visualización!

máx. 8kg
Resist/Algod.
Cargar colada

Introducir la ropa en la lavadora

Observar la indicación de carga en la pantalla de visualización. → [Página 9](#)

0 Carga: máx. 8kg

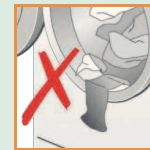
Resist/Algod.
Cargar colada

Cerrar la puerta de carga

Termin. en 2:26

Resist/Algod.
i-Dos1: II i-Dos2: II

La dosificación inteligente viene preajustada de fábrica:
i-Dos 1: II = Dosificación del detergente : normal
i-Dos 2: II = Dosificación del suavizante : normal
Modificar la dosificación → [Página 12](#)



¡Prestar atención a que las prendas no queden aprisionadas!

Seleccionar ajustes de programas



Todas las teclas son sensibles al tacto, es decir, sólo hay que pulsarlas ligeramente para activar sus funciones.

Temperatura/Velocidad de centrifugado → [Página 2](#)

Programa (Menú) → [Página 6](#)

Selecc.manchas → [Página 10](#)

Dosificación manual → [Página 13](#)

Seleccionar Inicio



Cubeta con:

Cámara para dosificación

Cajetín dosificador i-DOS inteligente: suavizante o

Cajetín dosificador i-DOS inteligente: Detergente

Tirador de la cubeta del detergente



1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

Iluminación interior del tambor (según el modelo) – se activa tras abrir o cerrar la puerta de carga, así como tras iniciarse un programa de lavado; se apaga automáticamente.

Lavado

Lavado

ción manual

S 2 para dosificación
de detergente líquidoDOS 1 para dosificación
de detergente líquido

Tras cada lavado

10. Desconectar la máquina

Colocar el mando selector de programas en la posición **Stop** (Desconexión).

9. Cerrar el grifo de agua

En los modelos con Aqua-Stop, esto no es necesario.
→ *Instrucciones de montaje/Instrucciones de cuidado de los fabricantes separadas, Página 6*

8. Retirar la ropa del aparato

Abrir la puerta de carga y retirar la ropa.



- Retirar los cuerpos extraños y objetos metálicos que pudiera haber acumulados en el interior del tambor. ¡Peligro de oxidación!
- Dejar la puerta de carga y la cubeta del detergente abiertas a fin de que el agua residual pueda secarse.



Fin de programa ...

... en la pantalla de visualización aparece **Terminado, Retirar ropa.**









En caso de **estar apagada la pantalla de visualización**, pulsar una tecla cualquiera.
→ *Modalidad ahorro de energía, Página 1*

Sin centrifugado final

En caso de **estar activada la opción Flot antiarrugas** :
- Seleccionar  (Desaguar) y/o **Inicio/Pausa+Carga**.

Poner fin a un programa en curso

- En los programas con temperaturas elevadas:
- Dejar enfriar la ropa: Seleccionar la opción  (Aclarado)/ (Centrifugado).
 - Seleccionar **Inicio/Pausa+Carga**.
- En los programas con bajas temperaturas:
- Seleccionar  (Aclarado)/ (Centrifugado) * o  (Desaguar).
 - Seleccionar **Inicio/Pausa+Carga**.
- * sólo  (Centrifugado) → *Página 10*

Introducir adicionalmente ropa en la lavadora ... → *Página 9*

... cuando se ha seleccionado **Inicio/Pausa+Carga** y en la pantalla de visualización aparece la indicación **Desbloq.puerta.**









- No dejar abierta la puerta de carga durante demasiado tiempo - el agua contenida en la ropa podría gotear sobre el suelo.
- La indicación de carga no está activada al introducir adicionalmente prendas en la lavadora.

Seleccionar **Inicio/Pausa+Carga**.

Estando un programa de lavado en curso ...

Seleccionar menú y modificar los ajustes/Pantalla de visualización

Con las teclas   **opc.** se pueden seleccionar los siguientes ajustes básicos y opciones de programa. Los ajustes del menú pueden adaptarse con ayuda de las teclas   **modificar**. En los ajustes que consten de varios escalones, los valores modificados aparecen automáticamente en pantalla al oprimir durante un tiempo prolongado las teclas   **modificar**.

En la **pantalla de visualización** se muestran informaciones sobre los menús y ajustes, el desarrollo de los programas, así como advertencias adicionales (→ *Instrucciones de montaje/Instrucciones de cuidado de los fabricantes/¿Que hacer en caso de avería ...? separadas, Página 11*).















Cualquier ajuste es válido sin confirmación ni acuse de recibo. Los ajustes básicos aparecen subrayados en la pantalla de visualización y permanecen memorizados incluso después de desconectar y volver a conectar el aparato.

Puesta a cero de los ajustes básicos



Programas

 Dos2: contiene	suavizante-detergente	Seleccionar el contenido del cajetín. → <i>Página 13</i>
 Dos1 dosis	10 ml-200 ml	Ajustar la dosificación básica, → <i>Página 12</i> , según las recomendaciones del fabricante del detergente o suavizante.
 Dos2 dosis	10 ml-200 ml	
Señal acústica 	desactivado - baja - media - alta - muy alta	Seleccionar el nivel sonoro de las señales de advertencia.
Señal teclas	desactivado - baja - media - alta - muy alta	Seleccionar el nivel sonoro de las señales de las teclas.
Idioma		Seleccionar el idioma de diálogo de la pantalla de visualización.
VarioPerfect 	TurboPerfect	Programa que permite efectuar el lavado en menos tiempo con un resultado comparable al del programa de lavado estándar. Máxima carga de ropa admisible → <i>Cuadro sinóptico de los programas, Página 7</i>
	Normal EcoPerfect	Para reducir el consumo energético con un resultado de lavado comparable al del programa estándar.
Selecc.manchas 		Tratamiento automático de manchas difíciles. → <i>Página 10</i>
Fin de programa	1-24h (h-hora)	Al seleccionar el programa de lavado deseado, se muestra el tiempo que debe transcurrir hasta alcanzar el fin del programa. En pasos de una hora, hasta un máx. de 24h (horas). Tras la puesta en marcha de un programa de lavado, no se puede modificar la hora ajustada.
Aclarado adic. 	máx. 3 ciclos de aclarado	Aclarado adicional. Programa de mayor duración. Consejo práctico: para personas con piel particularmente sensible y delicada o zonas con agua muy blanda.
Fácil plancha 	desactivado - activado	Ciclo de centrifugado especialmente suave y subsiguiente ahuecado de la ropa. Centrifugado final más cuidadoso mediante menor velocidad de centrifugado. La humedad residual es algo más elevada.
Flot antiarrugas 	desactivado - activado	La ropa queda flotando en el agua del último aclarado. → <i>Página 5</i>
Skin Care 	desactivado - activado	Ciclo de aclarado con más agua. Asegura un lavado más cuidadoso de la ropa.
Prelavado 	desactivado - activado	Para ropa muy sucia. Ténganse presentes las advertencias relativas a la dosificación → <i>Página 9</i>



Advertencias de seguridad

- ¡Leer con atención y cumplir estrictamente las Instrucciones de uso y Instrucciones de montaje/ Instrucciones de cuidado de los fabricantes, así como cualquier otra información adicional suministrada con la máquina!
- Guardar la documentación del aparato para cualquier consulta posterior.

¡Peligro de descarga eléctrica!

- Sujetar el enchufe del cable de conexión sólo por el cuerpo del enchufe. ¡No tirar nunca del cable mismo!
- no introducir ni retirar el enchufe de aparato de la toma de corriente si se tienen las manos húmedas.

¡Peligro de muerte!

- En caso de aparatos inservibles:
- Extraer el cable de conexión de la toma de corriente.
 - Cortar el cable de conexión del aparato y retirarlo conjuntamente con el enchufe.
 - Desmonte los cierres o cerraduras de la puerta o inutilícelos a fin de impedir que los niños, al jugar con la lavadora, se queden encerrados en la misma y corran peligro de muerte (asfixia). De este modo los niños no se pueden encerrar en el aparato al jugar y correr peligro de muerte.

¡Peligro de asfixia!

- Mantener alejados los niños del material y piezas de embalaje, así como las láminas de plástico.

¡Peligro de intoxicación!

- Guardar los detergentes y aditivos en un lugar no accesible para los niños.

¡Peligro de explosión!

- Las prendas tratadas previamente con detergentes que contienen disolventes, por ejemplo quitamanchas o gasolina para limpieza, pueden dar lugar a explosiones al cargarlas en la lavadora. Por esta razón, estas prendas deberán aclararse bien a mano antes de introducirlas en la lavadora.

¡Peligro de lesiones!

- La puerta de carga se puede calentar fuertemente.
- Prestar atención al evacuar el agua de lavado caliente.
- No subirse encima del aparato.
- No usar la puerta de carga como pisadera. No apoyarse en la puerta.
- No introducir las manos en el tambor mientras éste esté girando.

Valores de consumo

Programa	Opción	Carga	Corriente eléctrica***	Agua***	Duración del programa***
Resistentes/Algod. 30 °C**		8 kg	0,35 kWh	57 l	2:06 h
Resistentes/Algod. 40 °C**		8 kg	0,97 kWh	57 l	2:16 h
Resistentes/Algod. 60 °C**		8 kg	1,36 kWh	57 l	2:26 h
Resistentes/Algod. 60 °C	EcoPerfect*	8 kg	1,03 kWh	56 l	3:25 h
Resistentes/Algod. 90 °C		8 kg	2,34 kWh	68 l	2:16 h
Sintéticos 40 °C**		3,5 kg	0,55 kWh	41 l	1:35 h
Mix 40 °C**		3,5 kg	0,47 kWh	37 l	0:53 h
Delicado/Seda -- (frío)		2 kg	0,04 kWh	35 l	0:41 h
Delicado/Seda 30 °C		2 kg	0,14 kWh	35 l	0:41 h
Lana/Lã -- (frío)		2 kg	0,06 kWh	40 l	0:40 h
Lana/Lã 30 °C		2 kg	0,16 kWh	40 l	0:40 h

* Ajustes para comprobación y etiquetado energético según directiva comunitaria 92/75/CE.

** Ajuste de programas para la homologación según la norma europea válida EN60456.

Observación relativa a la comprobación: Para ensayar los programas de comprobación, lavar la carga de ropa indicada con la máxima velocidad de centrifugado seleccionable. Seleccionar como **programa rápido** para prendas de color el programa **Mix 40 °C** con la máxima velocidad de centrifugado ajustable.

*, ** Ajustes para comprobación: Situar la dosificación inteligente i-DOS 1/2 en la posición – (desconexión). Dosificar manualmente el detergente en las cámaras

*** Los valores de consumo facilitados en el siguiente cuadro sólo son orientativos y pueden divergir de los medidos realmente en función de la presión, el grado de dureza y la temperatura del agua de red con que es alimentada la lavadora, la temperatura del recinto o habitación en donde se ha instalado la lavadora, el tipo y la cantidad de ropa que se introduzca en la lavadora, el detergente usado, las fluctuaciones de tensión que se produzcan en la red eléctrica y las funciones adicionales seleccionadas.

Advertencias importantes



Proteger la ropa y la máquina

- Vaciar los bolsillos de las prendas.
- Retirar todos los metálicos, por ejemplo imperdibles, grapas, clips, etc., de la ropa.
- Lavar las prendas muy delicadas en redes o fundas (pantys, cortinas, sujetadores de aros).
- Cerrar las cremalleras y abotonar las fundas.
- Eliminar la arena acumulada en bolsillos y dobladillos cepillando las prendas.
- Retirar los enganches de las cortinas o recogerlos en una red o bolsa.



Introducir la ropa en la lavadora

- Para asegurar un centrifugado óptimo deberán lavarse juntas las prendas de pequeño y gran tamaño.
- Las prendas de gran tamaño pueden dar lugar a desequilibrios durante el lavado.
- ¡Prestar atención a que no queden enganchadas prendas de ropa entre la puerta de carga y la junta de goma!



Remojo de prendas

Cargar la lavadora sólo con ropa del mismo color.

- Dosificar el detergente con ayuda del sistema de dosificación i-DOS o cargarlo en la cámara según las instrucciones del fabricante
- Ajustar el programa deseado. Seleccionar **Inicio/Pausa+Carga**.
- Seleccionar al cabo de 10 minutos **Inicio/Pausa+Carga** para interrumpir el programa.
- Una vez transcurrido el tiempo de



Teñir/Desteñir ropa

El teñido de ropa solo es posible en una medida normal para el hogar particular. ¡La sal puede atacar el acero inoxidable! ¡Prestar atención a las instrucciones del fabricante del agente de teñido!
No desteñir la ropa en la lavadora.



Almidonar

Las prendas a almidonar no deben haberse tratado previamente con suavizante.

Seleccionar el programa (**Aclarado**)/ (Centrifugado). Poner el almidón líquido manualmente en el compartimento / , dosificándolo según las instrucciones del fabricante (en caso necesario, limpiar el compartimento previamente). Seleccionar **Inicio/Pausa+Carga** ropa adicional.



Indicación de carga

El sensor de carga detecta el grado de carga de la lavadora. La ropa no se pesa.



Sistema automático de adaptación a la cantidad de ropa cargada

La «Adaptación automática de la cantidad de ropa» ajusta óptimamente para cada programa el consumo de agua y energía eléctrica, así como la duración de los programas, con independencia de la indicación de la carga de ropa detectada y mediante una serie de sensores adicionales, a la clase de prendas y el nivel de carga de la lavadora.



Introducir ropa adicional

Seleccionar **Inicio/Pausa+Carga** en caso de desear introducir adicionalmente ropa en la máquina. La máquina verifica si es posible introducir adicionalmente ropa. Prestar atención a la pantalla de visualización. La puerta de carga permanece bloqueada por razones de seguridad en caso de existir un elevado nivel de agua en el tambor y/o tener el agua una temperatura elevada, o mientras esté girando el tambor. Para proseguir el programa, seleccionar la tecla **Inicio/Pausa+Carga**.



Activar/Desactivar el seguro para niños/el bloqueo del aparato, símbolo

La lavadora se puede asegurar contra la modificación fortuita de las opciones y funciones ajustadas.

Activar: Pulsar durante 5 segundos la tecla **< opc.** El símbolo se ilumina.
Desactivar: Pulsar durante 5 segundos la tecla **< opc.**



- En caso de modificación fortuita de la posición del selector de programa tras iniciar el lavado: el símbolo parpadea. Situar primero el selector de programas en el programa de partida; desactivarlo a continuación.
- El seguro para niños puede permanecer activado hasta producirse un nuevo arranque del aparato, incluso después de desconectarlo (en la pantalla de visualización aparece el programa más recientemente activado). Por ello, desactivar el seguro para niños antes de activar el inicio del programa y activarla nuevamente tras concluir el programa.



Programas con prelavado, símbolo

En determinados programas se puede seleccionar la opción «Prelavado».

Con la dosificación **inteligente i-DOS** activada: El detergente seleccionado se usará para los lavados previo y principal. Para evitar sobredosificaciones del detergente durante los lavados previo y principal aconsejamos ajustar un grado de concentración normal.

Con la **dosificación manual** activada: Repartir el detergente entre el lavado previo y el lavado principal. Poner el detergente para el lavado previo directamente en el tambor y cargar el detergente para el lavado principal en la cámara . No utilizar detergentes que contengan agentes blanqueadores en el lavado de las prendas de color.

Advertencias para los programas/Opciones

Programas automáticos

El grado de suciedad y la clase de ropa se detectan automáticamente, adaptándose óptimamente el lavado y la dosificación inteligente del detergente.

- Automático: para prendas resistentes
- Automático delicado: lavado más cuidadoso de las prendas

Aclarado/Centrifugado

En este programa combinado de aclarado y centrifugado, la opción **Aclarado adic.** → *Página 6* incluye un ciclo de aclarado. Si sólo se desea centrifugar, deberá seleccionarse la opción **Aclarado adic.** desactivado.

Selecc.manchas

No dejar secar las manchas. Eliminar previamente las partículas sólidas. Preparar la carga de ropa del modo habitual, introduciéndola en la lavadora. Seleccionar un tipo de mancha (no se pueden combinar diferentes tipos de manchas).

En total se pueden seleccionar 16 manchas diferentes. La lavadora adapta automáticamente la temperatura de lavado, los movimientos del tambor y el tiempo de remojo en función de la mancha seleccionada. El lavado con agua caliente o fría, intensivo o suave y un período de remojo de mayor o menor duración determinan el desarrollo específico del programa de lavado seleccionado en función del tipo de mancha.

Ajustar con la tecla > **opc.** «Selecc.manchas»; seleccionar con las teclas =/+ **modificar** el tipo de mancha.

El resultado: Un tratamiento óptimo de las manchas.

Manchada

Aceite,manteq.	Comida niños	Huevo	Té
Café	Cosméticos	Naranja	Tierra y arena
Calcetines	Fresa	Sangre	Tomate
Chocolate	Hierba	Sudor	Vino tinto

2 programas Manchas explicados en detalle (ejemplos)

Huevo Remojo de la prenda en agua tibia. El programa de lavado seleccionado se ejecuta con un nivel de agua superior y un mayor número de ciclos de aclarado para eliminar las partículas sólidas adheridas a la prenda.

Sangre La sangre se disuelve primero en agua fría, iniciándose a continuación el programa de lavado seleccionado.

Para las restantes manchas hemos desarrollado, tras exhaustivos ensayos, soluciones semejantes.

Sistema de dosificación inteligente (i-DOS)

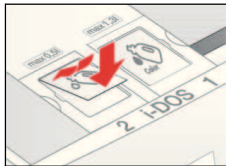
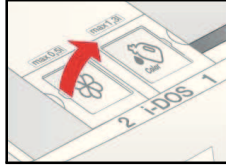
Puesta en marcha

El aparato viene preajustado de fábrica para la dosificación de un detergente y un suavizante, lo que es señalado mediante las correspondientes piezas móviles en las tapas de llenado.

- El cajetín del detergente para la ropa de color viene montado de fábrica
- Suavizante sólo en cajetín dosificador i-DOS 2, premontado
- Detergente universal, adjunto

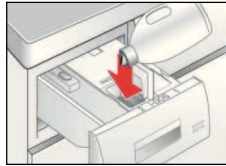
En lugar del suavizante se puede usar también un segundo detergente en el cajetín dosificador i-DOS 2. → *Página 13*

Las piezas móviles se pueden cambiar de posición en función de las necesidades concretas.



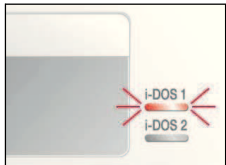
Llenar el cajetín dosificador

1. Abrir la cubeta del detergente.
2. Abrir la tapa de llenado del cajetín dosificador.
3. Llenar detergente/suavizante. Prestar atención a no rebasar la marca de máximo llenado «max».
4. Cerrar la tapa de llenado del cajetín dosificador.
5. Introducir la cubeta del detergente lentamente en el cuerpo del aparato.



Estando el aparato conectado, la cubeta del detergente completamente encajada se señala:

- El piloto correspondiente se ilumina estando seleccionada la dosificación inteligente i-DOS 1/i-DOS 2. → *Página 11*
- El piloto parpadea una vez en caso de no haber seleccionado la dosificación inteligente. → *Página 11*



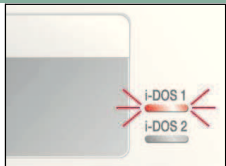
i Tenga presente las advertencias del fabricante al seleccionar el detergente y el suavizante. Aconsejamos usar detergentes líquidos universales o para ropa de color para el lavado de todas las prendas de algodón o sintéticas de color lavables a máquina.

- Utilizar sólo productos líquidos.
- No utilizar detergentes que contengan disolventes, agentes corrosivos o que emitan gases (por ejemplo blanqueadores líquidos o lejías).
- ¡No mezclar el detergente con el suavizante!
- No usar productos que hayan superado su fecha de caducidad o sean muy espesos.
- Con objeto de evitar que el detergente se seque, las tapas de llenado no deberán dejarse abiertas durante demasiado tiempo.

En el uso diario

Pilotos de control en el tirador de la cubeta del detergente

- El piloto se **ilumina** al activar la dosificación inteligente del cajetín dosificador.
- El piloto **parpadea** en caso de no alcanzarse el mínimo nivel de llenado.
- El piloto **parpadea brevemente** al introducir correctamente la cubeta en su alojamiento (con la dosificación inteligente desactivada). → *Instrucciones de montaje/Instrucciones de cuidado de los fabricantes separadas, Página 9*



Sistema de dosificación inteligente (i-DOS)

Activar y desactivar la dosificación inteligente/Adaptar la concentración

La dosificación inteligente del detergente y el suavizante viene ajustada y activada de fábrica para todos los programas que la admiten → *Página 7* (grado de concentración normal) y se puede modificar individualmente en función del programa correspondiente. Aparte de la dosificación inteligente se pueden agregar en caso necesario manualmente en la cámara $\text{☞}/\text{☞}$ aditivos (por ejemplo sal quitamanchas).



Modificar la dosificación:

1. Seleccionar con las teclas **i-DOS 1 / i-DOS 2** el menú dosificador.
2. Seleccionar con las teclas $\text{=}/\text{+}$ **modificar** la dosificación deseada. El piloto en el tirador de la cubeta se apaga si se ha seleccionado la opción **desactivado**.

Termin. en 2:26

i-Dos1: detergent.
☑ dosif.: normal



Las opciones (desactivado/suave/normal/fuerte) de los cajetines dosificadores i-Dos1 e i-Dos2 seleccionadas para cada programa permanecen memorizadas hasta que se produzca una nueva modificación, incluso tras desconectar el aparato.

Reponer detergente/suavizante

El parpadeo del piloto estando la dosificación inteligente activada, así como la correspondiente indicación en la pantalla de visualización, señalan que se ha alcanzado el mínimo nivel de llenado admisible. El contenido alcanza para aprox. tres lavados más.

Un detergente o suavizante idéntico se puede rellenar en cualquier momento en el cajetín. En caso de cambiar de producto o de fabricante, aconsejamos lavar el cajetín dosificador antes de volverlo a usar, → *Instrucciones de montaje/Instrucciones de cuidado de los fabricantes separadas, Página 8, 9*; adaptar en caso necesario la dosificación básica de los agentes.

Ajustes básicos de sistema de sistema de dosificación inteligente i-DOS

Adaptar en caso necesario la dosificación básica para el detergente y el suavizante.

La dosificación básica corresponde a las cantidades de detergente y suavizante necesarias para el lavado de una carga de ropa habitual en un hogar.

La dosificación básica del detergente o suavizante a ajustar corresponde a las recomendaciones del fabricante (ropa con un grado de suciedad normal, agua con un grado de dureza media, carga de ropa media de un hogar).

Las indicaciones correspondientes figuran en la etiqueta del envase del detergente o suavizante, o pueden solicitarse al fabricante.

Para informarse sobre la dureza del agua puede emplear una tira de comprobación del grado de dureza del agua o consultar a la empresa de abastecimiento de agua local.

Dureza del agua de mi localidad:

Ajuste de fábrica de la dosificación básica: Detergente 75 ml/Suavizante 36 ml



Para adaptar las dosificaciones básicas:

1. Seleccionar con la tecla **< opc.** el punto del menú **i-Dos1: dosis** o **i-Dos2: dosis**.
2. Ajustar con las teclas $\text{=}/\text{+}$ **modificar** la dosificación básica (10–200 ml).

Termin. en 2:26

☑ i-Dos1: dosis
☑ detergente: 75ml

Pulsación larga = recorrido rápido

Sistema de dosificación inteligente (i-DOS)

En caso necesario, modificar el contenido del cajetín i-DOS 2.



En lugar del suavizante se puede usar también un segundo detergente en el cajetín dosificador i-DOS 2.

1. Seleccionar con la tecla **< opc.** el punto del menú **i-Dos2: contiene**.
2. Conmutar con las teclas $\text{=}/\text{+}$ **modificar** entre el suavizante y el detergente.

Termin. en 2:26

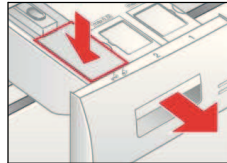
☑ i-Dos2: contiene
☑ suavizante



- El volumen de suministro del aparato incluye una pieza móvil adicional para un segundo detergente, que puede montarse en la tapa de llenado. → *Página 11*
- En caso de modificar el contenido del cajetín dosificador, la dosificación básica se reposiciona al ajuste original de fábrica. En caso necesario, adaptar la dosificación básica.

Dosificación manual en la cámara $\text{☞}/\text{☞}$

1. Situar la dosificación inteligente en la posición – (desactivado). → *Página 12*
2. Dosificar el detergente en la cámara $\text{☞}/\text{☞}$ según la cantidad de ropa cargada, las instrucciones del fabricante y la dureza del agua local.
 $\text{☞}/\text{☞}$ = Detergente en polvo/Detergente líquido



- No aplicar la dosificación manual de los detergentes líquidos en programas con **Prelavado** ∩ y/o con la opción **Fin de programa** activada.
- En los programas con **Prelavado** ∩ cargar el detergente. → *Página 9*
¡No abrir el la cubeta del detergente durante el proceso de carga del agua!

Servicio de Asistencia Técnica

En caso de no poder subsanar la avería (→ *Instrucciones de montaje/Instrucciones de cuidado de los fabricantes/¿Que hacer en caso de avería ...? separadas*), deberá dirigirse al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca. Siempre hallamos la solución adecuada, también para evitar la visita innecesaria de un técnico.

Los datos para contactar el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca más cercano a su domicilio, figuran más abajo o en la lista de puntos de asistencia (según modelo).

E 902 351 352

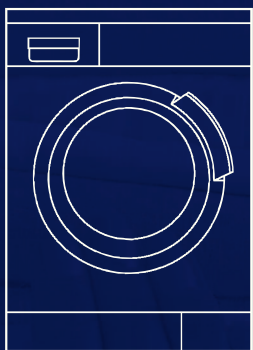
En caso de solicitar la intervención del Servicio de Asistencia Técnica, no olvide indicar el número de producto (E-Nr.) y el de fabricación (FD).

E-Nr. _____ **FD** _____

Número de producto Número de fabricación

*Estos datos los encontrará:
en la cara interior de la puerta de carga */en la
trampilla de servicio abierta * o en la parte
posterior del aparato.
* según el modelo*

Confíe en la experiencia del fabricante. No lo dude y consúltenos. Así tendrá usted la seguridad de que la reparación sea efectuada por personal técnico debidamente instruido y con piezas de repuesto originales.



**Lavadora con sistema
de dosificación inteligente**

Instrucciones de uso

es



BOSCH



¡Ténganse en cuenta los consejos y advertencias de seguridad que se facilitan en la página 8!



¡Léanse atentamente las presentes instrucciones de uso, así como las Instrucciones de montaje/Instrucciones de cuidado de los fabricantes separadas, antes de poner en marcha el aparato.